



La Pintura a Base de Plomo es Tóxica: ¿Está en Riesgo Su Familia?



U.S. Department of
Housing and Urban
Development

EL DEPARTAMENTO DE VIVIENDA Y DESARROLLO URBANO DE LOS ESTADOS UNIDOS (HUD) QUIERE QUE USTED CONOZCA LOS PELIGROS DE LA PINTURA A BASE DE PLOMO.

P. ¿En qué lugares hay pintura a base de plomo?

R. La mayoría de las casas construidas antes de 1978 contienen pintura a base de plomo. Las casas construidas antes de 1960 son las que más tienen pintura a base de plomo. Puede haber plomo en cualquier superficie pintada, pero es más común encontrarlo en ventanas, marcos de ventanas, puertas, barandales, columnas, pórticos y en paredes exteriores. Aquellas superficies que han sido pintadas varias veces pueden contener plomo en las primeras capas de pintura, es decir, las más antiguas. Una inspección de plomo puede informarle en qué lugares de su casa hay plomo.

P. ¿Cómo se pueden envenenar los niños con pinturas a base de plomo?

R. La mayoría de los casos de niños envenenados con plomo proviene del polvo casi invisible que se desprende de la pintura que se está pelando o despegando. Este polvo se asienta en los pisos y en otras superficies de la casa, de donde fácilmente llega a manos de los niños, a sus juguetes y, de allí, a la boca. Los niños también pueden envenenarse cuando juegan en patios y pisos de tierra que pueden contener plomo de pintura que se ha pelado de las paredes exteriores, o de residuos de gasolina con plomo, que se usaba anteriormente, así como de otras fuentes contaminantes.

P. ¿Debo preocuparme por el plomo si estoy remodelando o pintando mi casa de nuevo?

R. Si. El raspar, lijar u otros trabajos sobre pintura vieja pueden remover grandes cantidades de polvo que contiene plomo. Es importante aprender a observar ciertas medidas de seguridad cuando se trabaja con pintura a base de plomo, y asegurarse que el personal de trabajo que contrate siga las reglas de seguridad al respecto. Para más información diríjase a la hoja informativa de HUD titulada *La pintura a base de plomo es tóxica: Proteja a su familia cuando pinte o remodele su casa*. Para obtener una copia gratis, llame al 1-800-424-LEAD (personal de habla hispana le atenderá).

P. ¿Cómo puedo saber si mi hijo se ha envenenado con plomo?

R. No es posible saberlo con solamente observar a su niño. La única manera de saberlo es a través de un examen de sangre. Es un examen sencillo y rápido que se puede hacer en cualquier consultorio médico o clínica. El examen es gratis, si tiene seguro médico privado o si está cubierto por el gobierno. Nadie será rechazado por falta de dinero.

P. ¿Qué puedo hacer si mi hijo se ha envenenado con plomo?

R. Primero identifique en su casa cualquier fuente de contaminación con plomo e infórmese cómo eliminarla sin riesgo. Consulte a su doctor o con el Departamento de Salud sobre qué otras cosas puede hacer para proteger la salud de los niños. Nunca intente eliminar usted mismo la pintura, llame al 1-888-LEADLIST (no es disponible en español) para obtener una lista de los proveedores de este servicio.

P. ¿Si vivo en un hogar alquilado, cómo puedo proteger a mi familia?

R. Hay cinco cosas que usted debe saber:

1. El propietario es responsable de mantener la pintura en buena condición.
2. Llame al Departamento de Salud si el propietario no repara la pintura que está despegada o dañada por la humedad.
3. Asegúrese que el personal de trabajo que esté arreglando su casa maneje con cuidado el polvo que contiene plomo.
4. Los trabajadores deben limpiar bien el área cuando terminan la obra.
5. El propietario tiene la obligación legal de informarle acerca del plomo, antes de firmar el contrato de alquiler o en cualquier ocasión en que le aumente la renta.

PARA PROTEGER A SU FAMILIA DE LOS PELIGROS DEL PLOMO UTILICE LA GUIA DE HUD QUE SE ENCUENTRA AL REVERSO DE ESTA HOJA.



- Si su casa fue construida antes de 1978, sus niños podrían estar en riesgo de envenenamiento con plomo.
- El plomo puede ocasionar daño cerebral en los niños, causando problemas irreversibles de aprendizaje y de comportamiento.
- En los Estados Unidos, casi un millón de niños menores de seis años sufren de envenenamiento con plomo.
- El grupo de mayor riesgo son los niños menores de seis años.
- Si la madre ha sido expuesta al plomo durante su embarazo, esto podría causarle daño al bebé.

¡HAGA DE SU HOGAR UN LUGAR SALUDABLE PARA SU FAMILIA!

Siga los siguientes cinco pasos:

1. Mantenga la pintura de su hogar en buena condición.

- Inspeccione a menudo la pintura para ver si se está despegando.
- Esté alerta a cualquier daño por humedad que ocasione que la pintura se despegue.
- Asegúrese de que cualquier daño sea reparado rápidamente.

2. Tome medidas de seguridad cuando trabaje con pinturas a base de plomo.

- Humedezca la pintura antes de lijarla o rasparla para controlar el polvo de plomo.
- Evite crear polvo y pedacitos de pintura. Las lijadoras eléctricas deben estar equipadas con una bolsa para atrapar el polvo, y que también incluya una aspiradora HEPA (sus siglas en inglés). Esta aspiradora absorbe la mayor cantidad de partículas microscópicas de polvo de plomo.
- Aísle el área de trabajo, cubriendo pisos, ventanas, puertas y conductos de ventilación con un plástico grueso y mantenga a los niños y a las mujeres embarazadas fuera del área de trabajo.
- Cubra los muebles con un plástico grueso o colóquelos fuera del área de trabajo.
- Lave los pisos y paredes con agua y jabón.
- Bote la basura y los residuos en bolsas de plástico.

3. Mantenga su casa libre de polvo que contiene plomo.

- Limpie los pisos y los marcos de las ventanas frecuentemente con agua y jabón y enjuáguelos con agua fresca.
- Asegúrese que los niños se laven las manos antes de comer, después de jugar afuera y antes de acostarse.

4. Tenga cuidado en donde juegan sus niños.

- No deje que sus niños jueguen en pisos de tierra.
- Busque áreas cubiertas de herba o alguna otra capa protectora.

5. Lleve a sus hijos a que tomen un examen de plomo.

- Pregúntele a su doctor o al Departamento de Salud si su hijo debe tomar un examen de plomo.

¡HUD QUIERE QUE CADA NIÑO VIVA EN UN HOGAR DONDE EL PLOMO NO LE HAGA DAÑO!

Para obtener la hoja informativa de HUD *La pintura a base de plomo es tóxica: Proteja a su familia cuando pinte o remodele su casa*, o cualquier otra guía de protección contra el plomo llame al 1-800-424-LEAD.

Para obtener un folleto gratis con información sobre otros aspectos de protección para su hogar, llame al Healthy Homes Hotline, al 1-800-HUDS-FHA, o visite el sitio de Internet www.hud.gov. HUD está de su lado.



Auspiciado por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)

